

Lónguida

FEDRADAS EN ARTAJÓ
El día 28 del pasado abril a altas horas de la noche fué apedreada bárbaramente la casa del vecino Feliciano Ibarra hasta el punto de romperle las ventanas, y no contentos con eso aun empezaron a trompezar con la puerta de la calle hasta dar con ella en el suelo.

No se puede conseguir que esté uno en su casa como el señor Ibarra que lleva un mes enfermo y que vayan unos desalmados a molestarle de esa manera. Ahora, claro, todo el mundo negará pero yo creo que sería fácil el aclarar quiénes son los culpables pues como al día siguiente eran fiestas chiquitas esa noche la juventud andaba rondando; así que si ellos no son, ellos son los primeros que se deben interesar para descubrir los culpables, todo menos consentir esas salvajadas.

Natalicio
Ha dado a luz con toda felicidad una robusta niña en Artajo y primer fruto de su matrimonio doña Dolores Trigaray, esposa de nuestro amigo don Serapio Erra, habiéndola llevado a recibir las aguas bautismales. Se le pusieron los nombres de Ana Mari E. Vira.

Tanto la madre como la recién nacida se encuentran en perfecto estado de salud. Reciban la más cariñosa felicitación que se la manda,
El Duende del Valle

Uztarroz

Velada
Un grupo de bellas jóvenes, en unión de niños y niñas de las escuelas públicas han tenido el plausible gusto de obsequiarnos con unas bonitas veladas durante dos días festivos.

Fusieron en escena las comedias tituladas "Hace falta cocinero", "Jesus que criada", "La curandera a palos", "Las de Ortiguera", "Llueven tías", "Seis retratos tres pesetas" y "El burro corto".

Las señoritas que, dicho sea de paso, trabajaron como si fuesen artistas consumadas, fueron: Ursula Marqués, María Dolores Molina, María Luisa Marco, Josefa Sola, Antonia Claverri, Hilari Pérez, Justa Arévalo y Angeles Molina. No cito los nombres de los niños y niñas por no alargarme demasiado la relación, ya que entre todos eran 23; sólo diré que todos ellos, sin excepción, representaron estupendamente sus respectivos papeles.

El personal asistió en masa a la Escuela de niños, cuyo amplio local resultaba incapaz para contener tan numeroso público. Este gozó lo indecible escuchando a los artistas, quienes fueron premiados con frenéticas ovaciones y regalo de caramelos, no faltando quien les obsequiase con importante donativo en metálico.

En resumen: fué un éxito inmenso. Los comentarios que de estos actos se han hecho son muy favorables, y el deseo general es que se repitan con alguna frecuencia.

Reciban los artistas nuestra felicitación más sincera.
Un espectador

AMASADORAS Y BATIDORAS



TODOS LOS APARATOS PARA EL PANADERO Y CONFITERO

PIDASE OFERTA ILUSTRADA A MATTHS. GRUBER APARTADO 185 BILBAO.

Depositarlos para Navarra: VICTOR GRUBER Y C.º S. L. FUNDACION Y COMPANIA Madrid 450. - 111165

Dr. J. Ezquieta Arce
Enfermedades del corazón y pulmones
RAYOS X
Cárcel III, 14, 1.º PAMPLONA

Sí... pero
LOS CALZADOS "EUREKA" son los mejores.
San Nicolás, 2 - Plaza del Castillo, 25.
PARA SALDOS BIEN Javier, 1 (Bajada de San Agustín) CALZADOS DE OCAJON

Casa REPARAZ
Los mejores calzados
Salva, 1



¡QUE ALEGRIA!
Logré hacer desaparecer aquellas manchas eternas de mi ropa. Este milagro lo he conseguido empleando el producto

Nettosol

único que limpia y quita maravillosamente toda clase de manchas de grasas, pinturas, espermás, alquitrán, etc. etc. en trajes, sombreros, guantes, corbatas, tapetes de masa y de billar, sofás, manteos, uniformes, cuellos, bordados, raso, blanco y seda, los deja como nuevos.

Frascos a 2'50 y 4'50 • EN TODAS LAS DROGUERIAS

PRIMERAS COMUNIONES

GRAN SURTIDO DE DEVOCIONARIOS, RECORDATORIOS Y CRUCIFIJOS

Precios de los modelos más convenientes:

Angel de la infancia, cubierta en blanco	0,50
Camino del Cielo " "	1,00
Alma piadosa " "	1,50
" " con medalla " "	1,75

Recordatorios con impresión, desde 7, 8, 9 y 10 pts. el ciento.

EDITORIAL ARAMBURU
LIBRERIA-PAPELERIA-ARTES GRAFICAS
Despacho: S. Saturnino, 14 PAMPLONA Talleres: Carlos III, 16

Anuncios breves

Alquileres
ALQUILARIA muy cerca de la ciudad 4 robadas de inmejorable tierra para huerta o granja avícola. Razon Admon.

Colocaciones
SE VENDE un coche de año usado, informes en la Administración.

Compras
SE DESEA COMPRAR motocicleta de ocasión.—Informes, Yanguas y Miranda, 13, segundo derecha.

Pérdidas
QUIEN HAYA ENCONTRADO un billete de cincuenta pesetas que se perdió del bar Txoko a la calle Estafeta, lo entregue en el Bar-Txoko y se gratificará.

Traspasos
SE TRASPASA un bar, buena clientela y buen sitio, por ausencia.—Informes, en esta Administración.

Ventas
POR POCO DINERO.—Vende casa desahogada para una familia a 5 minutos. Informes: Descalzos, 23, primero.

PELUQUEROS. En la peluquería de Moreno, Javier 8 bis, pueden adquirir por muy poco dinero, un hermoso sillón, que estorba y urge quitarlo.

¡¡CARPINTEROS!! Camión usado, en magnífico estado lo vendería económico o lo cedería a cuenta de carpintería de puertas y ventanas. Informes Admon.

SE VENDE máquina de escribir y de coser y otros enseres. Informes en esta Administración.

CERCA de la avenida de San Ignacio vendo Chalet en precio de verdadera ocasión, por ausencia de sus dueños. Informes en la Admon.

¡UNICA OCASION!! Espléndida pianola marca "Götermans" con 350 rollos de música selecta. Costó todo 9.000 pesetas. En igual estado que nuevo por estar donde se halla se vende en el último precio de 1.500 pesetas. Informarán en LA VOZ.

CAMIONETA 10 H. P. Vendo o cambio por otra mayor, Garage Ostolaza, Santesteban.

VENDO CASAS y pisos ensanche, casco viejo y chalets, llave en mano, Cañalizo Sainz, Zapatería 42, primero derecha.

SE VENDE una casa en Campanas a propósito para industria al pie de la carretera y estación. Para informes, Doroteo Biurrun CAMPANAS

INMEJORABLES teñidos, limpiezas y planchados a precios baratísimos hace la tintorería "El Águila", Bajada San Agustín, 8.

CAMION "Federal" de primera fuerza, vendería o cambiaría por carbón, leña, etc. Razon en la Administración.

VENDO coche Renault de 6 caballos o cambio por moto de marca inglesa. Informarán en LA VOZ.

VENDO el aprovechamiento de tres robadas de alfalfa de primera a precio de ocasión. Informes en este periódico.

VENDO finca situada Vuelta del Castillo superficie unos 5.000 metros, con cas atodo confort, garage, almacenes, cochiguera, etc. con más de 200 frutales plena producción y toda ella cercada por muro de unos tres metros. La doy por la mitad de su valor y con grandes facilidades para el pago. Tratar directamente con Restituto López, Plaza del Castillo, 28, primero. Pamplona.

Varias
TOMARIA al 6 % con sólidas garantías 60.000 pesetas persona honorable. Informes Admon.

Lea usted LA VOZ

Leña de haya

En el aserradero de Zubiri situado al pie de la carretera, puede adquirirse leña de haya en trozos manuales que no exceden de un metro de largo, propia para panaderías e industrias, y también cortada expresamente para cocinas económicas y calefacción, puesta sobre camión en Zubiri, a domicilio o sobre vagón Pamplona. Existe balsa para camiones donde se pesa, ó nodadamente la leña con exactitud.

También vendo leña en iguales condiciones sobre vagón Olazagutia.

Difundirse a JUAN ECHAVARRI, sucesor de HIJOS DE VICTORIA-NO ECHAVARRI, OLAZAGUTIA, o a su Administrador en ZUBIRI.
Agente en PAMPLONA: JUAN SAMPER.—Teléfono 2610.—T. urlada.

BORRACHOS

Curación segura del vicio dándoles Antialcohólico

Exigid el nombre **MARR** único verdadero

No se enteran ni perjudica

De venta en Pamplona: Centro Farmacéutico y Farmacias

motores
Siemens
Los más conocidos

SUFRE USTED DEL ESTOMAGO E INTESTINOS?

S E R V E T I N A L

GUMMA

Curación radical del DOLOR, ACIDEZ PESO, ARDOR, MALAS DIGESTIONES, ULCERA, VOMITOS BILIOSOS, DE SANGRE, COLITIS, ESTREÑIMIENTO, DIARREA, MAREOS, etc..., por lo tanto, un poderoso regenerador de las paredes del ESTOMAGO e INTESTINOS

Contra todas las enfermedades del estómago e intestinos, el SERVETINAL ofrece su fuerza curativa para combatirla con todas las seguridades del éxito

A continuación nos place publicar la atenta carta que nos remite D. M. JOSE MARTIN, residente en TRUJILLO (Cáceres), Plaza Mayor, núm. 1

El texto de la carta es como sigue:

Trujillo, 14 Abril 1935.

Sr. D. A. Gumma—Barcelona:

Muy Sr. mío: La presente no tiene otro objeto que notificarle mi sincero agradecimiento por los maravillosos efectos que me ha producido su producto SERVETINAL. Mi enfermedad consistía en una úlcera en el estómago que me tuvo cuatro años sin poder alimentarme debidamente, pues casi todos los días, después de la comida, tenía que expulsa.

El día 7 de Agosto de 1935 empecé a tomar el SERVETINAL, habiendo consumido seis frascos, con los cuales me encuentro completamente establecido, pudiendo comer todo lo que me apetece.

Riéndole mi agradecimiento por los resultados obtenidos con su excelente producto, atentamente le saluda su afectísimo seguro servidor q. e. s. m.,
Firmado: M. JOSE MARTIN

P. D. Queda usted autorizado para la publicación de la presente carta en la Prensa.

Exigid el legítimo SERVETINAL y no admitáis substituciones interesadas de escaso o nulo resultado. De venta 5'80 pesetas (timbre incluido) en todas las farmacias y en CENTRO FARMACEUTICO VIZCAINO, S. A. y BARANDIARAN S. A. BILBAO

BRUSTER

CURACIÓN RADICAL DEL
Reuma, Gota, Lumbago, Artrismo, Diátesis úrica, Neuralgias y toda clase de dolores nerviosos.

Moderno tratamiento que logra en poco tiempo sin perjudicar en nada al organismo, disolver con rapidez el ácido úrico, eliminándolo por la orina, devolviendo la salud al enfermo en una normal circulación, limpieza y pureza de la sangre.

Pida folleto a LABORATORIOS GUMMA

NARCISO OLLER, 6.-BARCELONA

De venta en CENTRO FARMACEUTICO VIZCAINO, S. A. y BARANDIARAN S. A. BILBAO

PRECIO: 5'65 PTAS. (Timbre incluido)

